

Psalm 18 & 2 Samuel 22

Psalm 18

2 Samuel 22

¹לְמַנְצַח | לְעַבְד יְהוָה
 לְדָוִד אֲשֶׁר דִּבֶּר | לַיהוָה אֶת־דִּבְרֵי הַשִּׁירָה
 הַזֹּאת בַּיּוֹם הַצִּיל־יְהוָה אוֹתוֹ מִכַּף כָּל־אִיְבָיו
 וּמִיַּד שָׂאוֹל:
 וַיֹּאמֶר

¹וַיִּדְבֹר דָּוִד לַיהוָה
 אֶת־דִּבְרֵי הַשִּׁירָה הַזֹּאת בַּיּוֹם הַצִּיל יְהוָה אֶתֹ
 מִכַּף כָּל־אִיְבָיו וּמִכַּף שָׂאוֹל:
 וַיֹּאמֶר²

אֶרְחַמֶּךָ יְהוָה חֲזָקִי:

יְהוָה סִלְעִי וּמַצְדָּתִי וּמִפְלִטֵי־לִי:

³יְהוָה | סִלְעִי וּמַצְדָּתִי וּמִפְלִטֵי אֱלֹהֵי
 צוּרֵי אַחְסֵה־בּוֹ מִגְּנֵי וּקְרָן יִשְׁעֵי מִשְׁגָּבִי

³אֱלֹהֵי צוּרֵי אַחְסֵה־בּוֹ מִגְּנֵי וּקְרָן יִשְׁעֵי מִשְׁגָּבִי
 וּמִנּוֹסֵי מִשְׁעֵי מַחְמָס תִּשְׁעֵנִי:

⁴מִהֲלֵל אֶקְרָא יְהוָה וּמִן־אִיְבֵי אוֹשָׁע:

⁴מִהֲלֵל אֶקְרָא יְהוָה וּמִאִיְבֵי אוֹשָׁע:

⁵אֶפְפוּנֵי חֲבָלֵי־מָוֶת וְנַחֲלֵי בְלִיעַל יִבְעַתּוּנִי:

⁵כִּי אֶפְפֹּנֵי מִשְׁבְּרֵי־מָוֶת נַחֲלֵי בְלִיעַל יִבְעַתּוּנִי:

⁶חֲבָלֵי שָׂאוֹל סִבְּבוּנִי קִדְמוּנֵי מוֹקְשֵׁי מָוֶת:

⁶חֲבָלֵי שָׂאוֹל סִבְּבוּנִי קִדְמוּנֵי מִקְשֵׁי־מָוֶת:

⁷בַּצֶּר־לִי | אֶקְרָא יְהוָה וְאֶל־אֱלֹהֵי אֲשׁוּנֵעַ

⁷בַּצֶּר־לִי אֶקְרָא יְהוָה וְאֶל־אֱלֹהֵי אֶקְרָא

יִשְׁמַע מֵהֵיכַלֹּ קוֹלִי וְשׁוֹעֲתִי לִפְנֵיו | תָּבוֹא

וַיִּשְׁמַע מֵהֵיכַלֹּ קוֹלִי וְשׁוֹעֲתִי

בְּאֲזִנָּיו:

בְּאֲזִנָּיו:

⁸וַתִּגַּעַשׁ וַתִּרְעַשׁ | הָאָרֶץ וּמוֹסְדֵיהָ

⁸(וַתִּגַּעַשׁ) [וַיִּתְגַּעַשׁ] וַתִּרְעַשׁ הָאָרֶץ מוֹסְדוֹת

הָרָיִם יִרְגָזוּ וַיִּתְגַּעַשׁוּ כִּי־חָרָה לֹא:

הַשָּׁמַיִם יִרְגָזוּ וַיִּתְגַּעַשׁוּ כִּי־חָרָה לֹא:

⁹עָלָה עֵשָׂן בְּאָפוֹ וְאֵשׁ־מִפִּי תֹאכַל גְּחָלִים

⁹עָלָה עֵשָׂן בְּאָפוֹ וְאֵשׁ מִפִּי תֹאכַל גְּחָלִים

בְּעֵרוֹ מִמֶּנּוּ:

בְּעֵרוֹ מִמֶּנּוּ:

¹⁰וַיִּט שָׁמַיִם וַיִּרְדּוּ וְעָרְפֵל תַּחַת רַגְלָיו:

¹⁰וַיִּט שָׁמַיִם וַיִּרְדּוּ וְעָרְפֵל תַּחַת רַגְלָיו:

¹¹וַיִּרְכַּב עַל־כְּרוֹב וַיִּעָף וַיִּרְא עַל־כַּנְפֵי־רוּחַ:

¹¹וַיִּרְכַּב עַל־כְּרוֹב וַיִּעָף וַיִּרְא עַל־כַּנְפֵי־רוּחַ:

¹²יִשֶׁת חֶשֶׁד | סִתְרוֹ סִבִּיבוֹתָיו סִכּוֹתוֹ

¹²וַיִּשֶׁת חֶשֶׁד סִבִּיבוֹתָיו סִכּוֹתוֹ

חֶשֶׁת־מַיִם עָבִי שְׁחָקִים:

חֶשֶׁת־מַיִם עָבִי שְׁחָקִים:

¹³מִזְגָּה נִגְדָה עָבְרוּ עָבְרוּ בְּרִד וּגְחָלֵי־אֵשׁ:

¹³מִזְגָּה נִגְדָה בְּעָרוּ גְחָלֵי־אֵשׁ:

¹⁴וַיִּרְעַם בְּשָׁמַיִם | יְהוָה וְעָלְיוֹן יִתֵּן קוֹלֹ בְּרִד

¹⁴וַיִּרְעַם מִן־שָׁמַיִם יְהוָה וְעָלְיוֹן יִתֵּן קוֹלוֹ:

וּגְחָלֵי־אֵשׁ:

¹⁵וַיִּשְׁלַח חֲצָצִים וַיִּפְצַעם וּבְרָקִים רָב וַיַּהַמֵּם:

¹⁵וַיִּשְׁלַח חֲצָצִים וַיִּפְצַעם בְּרָק(וַיַּהַמֵּם) [וַיַּהַמֵּם]:

¹⁶ וַיִּרְאוּ אֶפְקֵי יָם יַגְלוּ מִסְדּוֹת תִּבְלַ בְּגַעְרַת
יְהוָה מְנַשְׁמַת רוּחַ אַפּוֹ:

¹⁷ יִשְׁלַח מִמְרוֹם יִקְחֵנִי יִמְשְׁנֵי מַמִּים רַבִּים:

¹⁸ יִצִּילֵנִי מֵאִיבֵי עֶז מִשְׁנָאֵי כִּי אֶמְצֹו מִמְּנֵי:

¹⁹ יִקְדָּמֵנִי בַיּוֹם אִי־דֵי וַיְהִי יְהוָה מִשְׁעַן לִי:

²⁰ וַיֵּצֵא לְמַרְחָב אֹתִי יַחְלֹצֵנִי כִּי־חֲפֹץ בִּי:

²¹ יִגְמְלֵנִי יְהוָה כְּצַדִּיקְתִּי כִּבְרַ יְדֵי יֹשִׁיב לִי:

²² כִּי שְׁמַרְתִּי דַרְכֵי יְהוָה וְלֹא רָשָׁעֵתִי מֵאֲלֹהֵי:

²³ כִּי כָל־מִשְׁפָּטִיו [מִשְׁפָּטִיו] לְנִגְדֵי וְחֻקֵּתָיו

לֹא־אֶסוּר מִמֶּנֶּה:

²⁴ וְאֲהִיָּה תָמִים לוֹ וְאֲשַׁתְּמְרָה מֵעוֹנֵי:

²⁵ וַיֹּשֶׁב יְהוָה לִי כְּצַדִּיקְתִּי כִּבְרֵי לְנִגַּד עֵינָיו:

²⁶ עַם־חֲסִיד תִּתְחַסֵּד עַם־גִּבּוֹר תָּמִים תִּתַּמָּם:

²⁷ עַם־נָבֵר תִּתְבַּר וְעַם־עֲקֹשׁ תִּתְפַּל:

²⁸ וְאֶת־עַם עָנִי תוֹשִׁיעַ וְעֵינֶיךָ עַל־רַמִּים

תִּשְׁפִּיל:

²⁹ כִּי־אֲתָה נִירִי יְהוָה וַיְהוּה יִגִּיהַ חֲשָׁבִי:

³⁰ כִּי בָּכָה אֶרְוֹץ גְּדוּד בְּאֲלֹהֵי אֲדֹלְג־שׁוֹר:

³¹ הֵאֵל תָּמִים דָּרְכּוֹ אֲמַרְתִּי יְהוָה צְרוּפָה מְגִן

הוּא לְכֹל הַחֲסִים בּוֹ:

³² כִּי מִי־אֵל מִבְּלַעְדֵי יְהוָה וּמִי צוֹר מִבְּלַעְדֵי

אֲלֹהֵינוּ:

³³ הֵאֵל מְעוֹזִי חֵיל וַיִּתֵּר תָּמִים (דָּרְכּוֹ) וַדָּרְכִין:

³⁴ מְשׁוּהָה (רְגִלְיוֹ) [רְגִלִּין] כְּאֵילוֹת וְעַל בְּמוֹתֵי

יַעֲמִדְנִי:

³⁵ מְלַמֵּד יָדֵי לְמַלְחָמָה וְנַחַת קִשְׁת־נְחוּשָׁה

זְרַעְתִּי:

³⁶ וַתִּתְּנֵנִי לִי מְגִן יִשְׁעֶךָ וְעִנְתֶךָ

תִּרְבְּנִי:

¹⁶ וַיִּרְאוּ אֶפְקֵי מַיִם וַיַּגְלוּ מִסְדּוֹת תִּבְלַ
מִגַּעְרַתְךָ יְהוָה מְנַשְׁמַת רוּחַ אַפּוֹ:

¹⁷ יִשְׁלַח מִמְרוֹם יִקְחֵנִי יִמְשְׁנֵי מַמִּים רַבִּים:

¹⁸ יִצִּילֵנִי מֵאִיבֵי עֶז וּמִשְׁנָאֵי כִּי־אֶמְצֹו מִמְּנֵי:

¹⁹ יִקְדָּמֵנִי בַיּוֹם־אִי־דֵי וַיְהִי־יְהוָה לְמִשְׁעַן לִי:

²⁰ וַיֵּצֵאֵנִי לְמַרְחָב יַחְלֹצֵנִי כִּי חֲפֹץ בִּי:

²¹ יִגְמְלֵנִי יְהוָה כְּצַדִּיקְתִּי כִּבְרַ יְדֵי יֹשִׁיב לִי:

²² כִּי־שְׁמַרְתִּי דַרְכֵי יְהוָה וְלֹא־רָשָׁעֵתִי מֵאֲלֹהֵי:

²³ כִּי כָל־מִשְׁפָּטִיו לְנִגְדֵי וְחֻקֵּתָיו

לֹא־אֶסִּיר מִנֵּי:

²⁴ וְאֲהִי תָמִים עִמּוֹ וְאֲשַׁתְּמַר מֵעוֹנֵי:

²⁵ וַיֹּשֶׁב־יְהוָה לִי כְּצַדִּיקְתִּי כִּבְרַ יְדֵי לְנִגַּד עֵינָיו:

²⁶ עַם־חֲסִיד תִּתְחַסֵּד עַם־גִּבּוֹר תָּמִים תִּתַּמָּם:

²⁷ עַם־נָבֵר תִּתְבַּר וְעַם־עֲקֹשׁ תִּתְפַּל:

²⁸ כִּי־אֲתָה עַם־עָנִי תוֹשִׁיעַ וְעֵינֶיךָ רַמּוֹת

תִּשְׁפִּיל:

²⁹ כִּי־אֲתָה תֵּאֵר נִירִי יְהוָה אֲלֹהֵי יִגִּיהַ חֲשָׁבִי:

³⁰ כִּי־בָכָה אֶרְוֹץ גְּדוּד וּבְאֲלֹהֵי אֲדֹלְג־שׁוֹר:

³¹ הֵאֵל תָּמִים דָּרְכּוֹ אֲמַרְתִּי יְהוָה צְרוּפָה מְגִן

הוּא לְכֹל הַחֲסִים בּוֹ:

³² כִּי מִי אֵל מִבְּלַעְדֵי יְהוָה וּמִי צוֹר זוֹלָתִי

אֲלֹהֵינוּ:

³³ הֵאֵל הַמְּאֻזְרָנִי חֵיל וַיִּתֵּן תָּמִים דַּרְכֵי:

³⁴ מְשׁוּהָה רְגִלִי כְּאֵילוֹת וְעַל בְּמוֹתֵי

יַעֲמִדְנִי:

³⁵ מְלַמֵּד יָדֵי לְמַלְחָמָה וְנַחַת קִשְׁת־נְחוּשָׁה

זְרַעְתִּי:

³⁶ וַתִּתְּנֵנִי לִי מְגִן יִשְׁעֶךָ וַיְמִינֶךָ תִּסְעֲדֵנִי וְעִנְתֶךָ

תִּרְבְּנִי:

³⁷ תַּרְחִיב צַעֲדֵי תַחְתָּנִי וְלֹא מַעֲדוּ קַרְסְלֵי:

³⁸ אַרְדָּפָה אִיבֵי וְאַשְׁמִידֶם וְלֹא אָשׁוּב

עַד-כְּלוֹתֶם:

³⁹ וְאַכְלֶם וְאַמְחָצֶם וְלֹא יְקוּמוּן וְיִפְּלוּ תַחַת

רַגְלֵי:

⁴⁰ וַתִּזְרַנִּי חֵיל לְמַלְחָמָה תִּכְרִיעַ קָמִי תַחְתָּנִי:

⁴¹ וְאִיבֵי תַתָּה לִי עֲרָף מְשֻׁנְאֵי וְאַצְמִיתֶם:

⁴² יִשְׁעוּ וְאַיִן מִשִּׁיעַ אֶל-יְהוָה וְלֹא עָנָם:

⁴³ וְאַשְׁחָקֶם כְּעַפְרָאֲרָץ כְּטִיט-חֻצוֹת אֲדָקֶם

אַרְקֶעֱם:

⁴⁴ וַתִּפְּלֹטְנֵי מַרְיָבֵי עַמִּי תִשְׁמְרֵנִי לְרֹאשׁ גֹּזִים עִם

לֹא-יִדְעֵתִי יַעֲבֹדְנִי:

⁴⁵ בְּנֵי נֶכֶר יִתְכַחֲשׁוּ-לִי

לְשִׁמוֹעַ אֶזְן יִשְׁמְעוּ לִי:

⁴⁶ בְּנֵי נֶכֶר יִבְּלוּ וַיִּחְגְּרוּ מִמִּסְגְּרוֹתֶם:

⁴⁷ חִי-יְהוָה וּבְרֹדֶף צוּרֵי וַיִּרְם אֱלֹהֵי צוּר יִשְׁעֵי:

⁴⁸ הֲאֵל הַנֶּתָן נִקְמַת לִי וּמוֹרִיד עַמִּים תַּחְתָּנִי:

⁴⁹ וּמוֹצִיאֵי מֵאִיבֵי וּמִקְמֵי תִרְוַמְנֵי מֵאִישׁ

חֲמָסִים תַּצִּילְנִי:

⁵⁰ עַל-כֵּן אֹדֶדְךָ יְהוָה בְּגֹיִם וּלְשִׁמְךָ אֲזַמְרָה:

⁵¹ (מַגְדִּיל) [מַגְדִּיל] יְשׁוּעוֹת מְלָכּוֹ וְעֲשֵׂה-חֻסֶּד

לְמִשִּׁיחוֹ לְדָוִד וּלְזַרְעוֹ עַד-עוֹלָם: פ

³⁷ תַּרְחִיב צַעֲדֵי תַחְתָּנִי וְלֹא מַעֲדוּ קַרְסְלֵי:

³⁸ אַרְדָּוֶף אִוִּיבֵי וְאַשְׁיִיגֶם וְלֹא-אָשׁוּב

עַד-כְּלוֹתֶם:

³⁹ אֶמְחָצֶם וְלֹא יִכְּלוּ קוּם יִפְּלוּ תַחַת

רַגְלֵי:

⁴⁰ וַתִּזְרַנִּי חֵיל לְמַלְחָמָה תִּכְרִיעַ קָמִי תַחְתָּנִי:

⁴¹ וְאִיבֵי נִתְתָּה לִי עֲרָף וּמְשֻׁנְאֵי אֲצְמִיתֶם:

⁴² יִשְׁעוּ וְאִי-מוֹשִׁיעַ עַל-יְהוָה וְלֹא עָנָם:

⁴³ וְאַשְׁחָקֶם כְּעַפְרָאֲרָץ כְּטִיט חֻצוֹת

אַרְיָקֶם:

⁴⁴ וַתִּפְּלֹטְנֵי מַרְיָבֵי עִם תִּשְׁיַמְנֵי לְרֹאשׁ גֹּזִים עִם

לֹא-יִדְעֵתִי יַעֲבֹדְנִי:

⁴⁵ לְשִׁמְעַ אֶזְן יִשְׁמְעוּ לִי¹

בְּנֵי-נֶכֶר יִכְחֲשׁוּ-לִי:

⁴⁶ בְּנֵי-נֶכֶר יִבְּלוּ וַיִּחְגְּרוּ מִמִּסְגְּרוֹתֵיהֶם:

⁴⁷ חִי-יְהוָה וּבְרֹדֶף צוּרֵי וַיִּרְוֶם אֱלֹהֵי יִשְׁעֵי:

⁴⁸ הֲאֵל הַנֶּתָן נִקְמוֹת לִי וַיִּדְבֹּר עַמִּים תַּחְתָּנִי:

⁴⁹ מִפְּלֹטֵי מֵאִיבֵי אֶף מִזְקָמֵי תִרְוַמְנֵי מֵאִישׁ

חֲמָס תַּצִּילְנִי:

⁵⁰ עַל-כֵּן אֹדֶדְךָ בְּגֹיִם | יְהוָה וּלְשִׁמְךָ אֲזַמְרָה:

⁵¹ (מַגְדִּיל) [מַגְדִּיל] יְשׁוּעוֹת מְלָכּוֹ וְעֲשֵׂה חֻסֶּד |

לְמִשִּׁיחוֹ לְדָוִד וּלְזַרְעוֹ עַד-עוֹלָם:

¹ These verses are reversed.